

# 斐理伯書

1

2

3

4

## 第一章

**基**督耶穌的僕人保祿和弟茂德，致書給斐理伯的眾位在基督耶穌內的聖徒、監督及執事；

<sup>2</sup> 願恩寵與平安由天主我們的父和主耶穌基督賜與你們！

<sup>3</sup> 我一想起你們，就感謝我的天主；

<sup>4</sup> 我每次祈禱，總懷著喜悅為你們眾位祈禱，

<sup>5</sup> 因為你們從最初的一天直到現在，就協助了宣傳福音的工作；

<sup>6</sup> 我深信，在你們內開始這美好工作的那位，必予以完成，直到耶穌基督的日子。

<sup>7</sup> 我這樣想念你們眾人，是理當的，因為我在心內常懷念你們，不論我帶鎖鏈，或辯護或確證福音時，你們常參與了我受的恩寵。

<sup>8</sup> 天主為我作證：我是怎樣以基督耶穌的情懷愛你們眾人。

<sup>9</sup> 我所祈求的是：願你們的愛德日漸增長，滿渥真知識和各種識見，

<sup>10</sup> 使你們能辨別卓絕之事，為叫你們直到基督的日子，常是潔淨無瑕的，

<sup>11</sup> 賴耶穌基督滿結義德的果實，為光榮讚美天主。

<sup>12</sup> 弟兄們！我願意告訴你們，我的環境對於福音的進展反而更有了益處，

<sup>13</sup> 以致御營全軍和其餘眾人都明明知道，我帶鎖鍊是為基督的緣故；

<sup>14</sup> 並且大多數的弟兄，因見我帶鎖鏈，就依靠主，更敢講論天主的道理，一點也不害怕。

<sup>15</sup> 有些人宣講基督，固然是出於嫉妒和競爭，有些人卻是出於善意；

<sup>16</sup> 這些出於愛的人，知道我是被立為護衛福音的；

<sup>17</sup> 那些出於私見宣傳基督的人，目的不純正，想要給我的鎖鏈更增添煩惱。

<sup>18</sup> 那有什麼妨礙呢？無論如何，或是假意，或是誠心，終究是宣傳了基督。為此，如今我喜歡，將來我仍然要喜歡，

<sup>19</sup> 因為我知道，賴你們的祈禱和耶穌基督的聖神的輔助，這事必有利於我的得救。

<sup>20</sup> 按照我所熱切期待希望的，我在任何事上必不會蒙羞，所以現在和從前一樣，我反而放心大膽，我或生或死，總要叫基督在我身上受頌揚。

<sup>21</sup> 因為在我看來，生活原是基督，死亡乃是利益。

<sup>22</sup> 但如果生活在肉身內，我還能獲得工作的效果：我現在選擇那一樣，我自己也不知道。

<sup>23</sup> 我正夾在兩者之間：我渴望求解脫而與基督同在一起：這實在是再好沒有了；

<sup>24</sup> 但存留在肉身內，對你們卻十分重要。

<sup>25</sup> 我確信不疑：我知道我必要存留，且必要為你們眾人存留於世，為使你們在信德上，得到進展和喜樂，

<sup>26</sup> 並使你們因著我再來到你們中，同我在基督耶穌內更加歡躍。

<sup>27</sup> 你們生活度日只應合乎基督的福音，好叫我或來看望你們，或不在時，聽到關於你們的

事，而知道你們仍保持同一的精神，一心一意為福音的信仰共同奮鬥，

28 一點也不為敵人所嚇住：這樣證明了他們必將喪亡，你們必將得救，因為這是出於天主，

29 因為，為了基督的緣故，賜給你們的恩賜，不但是為相信他，而且也是為他受苦：

30 就是要遭受你們曾在我身上所見的，及如今由我所聽到的同樣的決鬥。

## 第二章

所以，如果你們在基督內獲得了鼓勵，愛的勸勉，聖神的交往，哀憐和同情，

2 你們就應彼此意見一致，同氣相愛，同心合意，思念同樣的事，以滿全我的喜樂。

3 不論做什麼，不從私見，也不求虛榮，只存心謙下，彼此該想自己不如人；

4 各人不可只顧自己的事，也該顧及別人的事。

5 你們該懷有基督耶穌所懷有的心情：

6 他雖具有天主的形體，並沒有以自己與天主同等，為應當把持不捨的，

7 卻使自己空虛，取了奴僕的形體，與人相似，形狀也一見如人；

8 他貶抑自己，聽命至死，且死在十字架上。

9 為此，天主極其舉揚他，賜給了他一個名字，超越其它所有的名字，

10 致使上天、地上和地下的一切，一聽到耶穌的名字，無不屈膝叩拜；

11 一切唇舌無不明認耶穌基督是主，以光榮天主聖父。

12 為此，我可愛的，就如你們常常聽了命，不但我與你們同在的時候，就是如今不在的時候，你們更應該聽命。你們要懷著恐懼戰慄，努力成就你們得救的事，

13 因為是天主在你們內工作，使你們願意，並使你們力行，為成就祂的善意。

14 你們做一切事，總不可抱怨，也不可爭論，

15 好使你們成為無可指摘和純潔的，在乖僻敗壞的世代中，做天主無瑕的子女；在世人中你們應放光明，有如宇宙間的明星，

16 將生命的話顯耀出來，使我到基督的日子，有可自誇的，那我就沒有白跑，也沒有徒勞。

17 既使我應在你們信德的祭祀和供獻上奠我的血，我也喜歡，且與你們眾位一同喜歡；

18 同樣，你們也該喜歡，也該與我一同喜歡。

19 我在主耶穌內希望不久打發弟茂德到你們那裡去，好叫我知道你們的事而放心。

20 實在，我沒有一個像他那樣誠心關照你們的人，

21 因為其它的人都謀求自己的事，而不謀求基督耶穌的事。

22 至於他，你們知道他所受過的考驗，他對我如同兒子對待父親一樣，與我一同從事了福音的工作。

23 所以，我希望，幾時我一看出我的事怎樣了結，就立即打發他去；

24 並且在主內我自信，我自己也快去。

25 再者，我以為必須把我的弟兄、同事和戰友，即你們派來為供給我的急需的使者，厄帕洛狄託給你們打發回去，

26 因為他常想念你們眾人，又因你們聽說他病了，他更為心焦。

27 實在，他曾病得幾乎要死；但天主可憐了他，不但他，而且也可憐了我，免得我愁上加愁。

28 那麼，我儘速打發他回去，好叫你們看見他再感到喜樂，而我也減少憂苦。

- <sup>29</sup> 所以你們應該在主內滿心喜歡接待他；像這樣的人，你們應當尊敬，
- <sup>30</sup> 因為他為了基督的工作，曾冒性命的危險，接近了死亡，為彌補你們未能事奉我的虧缺。

### 第三章

**此**外，我的弟兄們！你們應喜樂於主；給你們寫一樣的事，為我並不煩難，為你們卻是安全。

- <sup>2</sup> 你們要提防狗，要提防邪惡的工人，要提防自行割切的人。
- <sup>3</sup> 其實，真受割損的人是我們，因為我們是以天主的聖神實行敬禮，在耶穌基督內自豪，而不信賴外表的人，
- <sup>4</sup> 雖然我對外表也有可信賴的。如果有人以為自己能將信賴放在外表上，那我更可以：
- <sup>5</sup> 我生後第八天受了割損，出於以色列民族，屬於本雅明支派，是由希伯來人所生的希伯來人；就法律說，我是法利賽人；
- <sup>6</sup> 就熱忱說，我曾迫害過教會；就法律的正義說，是無瑕可指的。
- <sup>7</sup> 凡以前對我有利益的事，我如今為了基督，都看作是損失。
- <sup>8</sup> 不但如此，而且我將一切都看作損失，因為我只以認識我主基督耶穌為至寶；為了祂，我自願損失一切，拿一切當廢物，為賺得基督，
- <sup>9</sup> 為結合於祂，並非借我因守法律獲得的正義，而是藉由於信仰基督獲得的正義，即出於天主而本於信德的正義。
- <sup>10</sup> 我只願認識基督和祂復活的德能，參與祂的苦難相似祂的死，
- <sup>11</sup> 我希望也得到由死者中的復活。
- <sup>12</sup> 這並不是說：我已經達到這目標，或已成為成全的人；我只願向前跑，看看是否我也能夠奪得，因為基督耶穌已奪得了我。
- <sup>13</sup> 弟兄們！我並不以為我已經奪得，我只願一件事：即忘盡我背後的，只向在我前面的奔馳，
- <sup>14</sup> 為達到目標，為爭取天主在基督耶穌內召我向上爭奪的獎品。
- <sup>15</sup> 所以，我們凡是成熟的人，都應懷有這種心情；即使你們另有別種心情，天主也要將這種心情啟示給你們。
- <sup>16</sup> 但是，不拘我們已達到什麼程度，仍應照樣進行。
- <sup>17</sup> 弟兄們！你們要一同效法我，也要注意那些按我們的表樣生活行動的人，
- <sup>18</sup> 因為有許多人，我曾多次對你們說過，如今再含淚對你們說：他們行事為人，是基督十字架的敵人；
- <sup>19</sup> 他們的結局是喪亡，他們的天主是肚腹，以羞辱為光榮，只思念地上的事。
- <sup>20</sup> 至於我們，我們的家鄉原是在天上，我們等待主耶穌基督我們的救主從那裡降來，
- <sup>21</sup> 他必要按他能使一切屈服於自己的大能，改變我們卑賤的身體，相似祂光榮的身體。

### 第四章

**為**此，我所親愛的和所懷念的弟兄，我的喜樂和我的冠冕，我可愛的諸位！你們應這樣屹立在主內。

- <sup>2</sup> 我奉勸厄敖狄雅和欣提赫，要在主內有同樣的心情。
- <sup>3</sup> 至於你，我忠誠的同伴，我也求你援助她們，因為她們曾伴隨我為福音而奮鬥，與克肋孟以及我的其它的同事一樣，他們的名字已寫在生命冊上了。
- <sup>4</sup> 你們在主內應當常常喜樂，我再說：你們應當喜樂！

- 5 你們的寬仁應當叫眾人知道：主快來了。
- 6 你們什麼也不要掛慮，只在一切事上，以懇求和祈禱，懷著感謝之心，向天主呈上你們的請求；
- 7 這樣，天主那超乎各種意思的平安，必要在基督耶穌內固守你們的心思念慮。
- 8 此外弟兄們！凡是真實的，凡是高尚的，凡是正義的，凡是純潔的，凡是可愛的，凡是榮譽的，不管是美德，不管是稱譽：這一切你們都該思念：
- 9 凡你們在我身上所學得的，所領受的，所聽見的，所看到的：這一切你們都該實行：這樣，賜平安的天主必與你們同在。
- 10 再者，我在主內非常喜歡，因為你們對我的關心又再次表現出來，你們始終是關心我，只不過缺少表現的機會。
- 11 我說這話，並不是由於貧乏，因為我已學會了，在所處的環境中常常知足。
- 12 我也知道受窮，也知道享受；在各樣事上和各種境遇中，或飽飫，或飢餓，或富裕，或貧乏，我都得了秘訣。
- 13 我賴加強我力量的那位，能應付一切。
- 14 但是，你們也實在做的好，因為你們分擔了我的困苦。
- 15 你們斐理伯人也知道：當我在傳福音之初，離開馬其頓時，沒有一個教會在支收的事項上供應過我，惟獨只有你們；
- 16 就連我在得撒洛尼時，你們不只一次，而且兩次曾給我送來我的急需。
- 17 我並不是貪求饋贈，我所貪求的，是歸入你們賬內的豐厚的利息。
- 18 如今我已收到了一切，已富足了；我由厄帕洛狄託收到了你們所送來的芬芳的馨香，天主所悅納中意的祭品，我已滿夠了。
- 19 我的天主必要以自己的財富，在基督耶穌內，豐富滿足你們的一切需要。
- 20 願光榮歸於天主，我們的父，至於世世。阿們。
- 21 你們要在基督耶穌內問候各位聖徒；同我在一起的弟兄都問候你們。
- 22 眾位聖徒，特別是凱撒家中的聖徒，都問候你們。
- 23 願主耶穌基督的恩寵與你們的心神同在。阿們。

For other languages please go to [www.wordproject.org](http://www.wordproject.org)